



- Alle autorità cantonali di controllo della legislazione sulle derrate alimentari
- All'Ufficio di controllo delle derrate alimentari del Principato del Liechtenstein

Berna, 24.04.2024

## **Lettera informativa 2018/1.1<sup>1</sup>:**

### **Guida sull'ispezione di aziende soggette ad autorizzazione secondo l'articolo 21 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso**

#### **1 Situazione iniziale**

Per l'attuazione dell'accordo veterinario con l'UE (e della soppressione dei controlli delle merci alla frontiera) è importante che le disposizioni relative all'obbligo di autorizzazione per le aziende che fabbricano, trasformano, trattano, depositano o consegnano derrate alimentari di origine animale siano applicate in tutto il Paese con la massima uniformità possibile, e in sintonia con il diritto UE. Per raggiungere più facilmente questo scopo, la presente lettera informativa contiene tutti gli elementi rilevanti per l'ispezione delle aziende alimentari (ad eccezione dei macelli) contenuti nelle diverse ordinanze, oltre a ulteriori informazioni riguardanti la procedura e il rilascio dell'autorizzazione. La lettera informativa funge da guida per l'ispezione delle aziende che, sulla base della domanda di autorizzazione presentata, sono state classificate come soggette 'ad autorizzazione.

#### **2 Basi legali<sup>2</sup>**

Le aziende considerate soggette ad autorizzazione<sup>3</sup> secondo l'articolo 11 della legge sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0) e secondo l'articolo 21 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (ODerr; RS 817.02) devono essere ispezionate conformemente alle disposizioni degli articoli 14 e 17 dell'ordinanza sull'esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari (OELDerr; RS 817.042) e devono soddisfare i requisiti del controllo autonomo di cui agli articoli 73–85 ODerr.

---

<sup>1</sup> Aggiornata il 24.04.2024.

<sup>2</sup> Modifiche dei riferimenti giuridici il 24.04.2024.

<sup>3</sup> Cfr. lettera informativa 2017/4 dell'USAV: Attuazione degli articoli 20 e 21 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (obbligo di notifica e di autorizzazione)

Conformemente all'articolo 18 OELDerr l'azienda a cui è stata concessa l'autorizzazione riceve un numero di autorizzazione, che deve essere indicato quale componente del marchio d'identificazione di cui agli articoli 36–38 dell'ordinanza del DFI concernente le informazioni sulle derrate alimentari (OID; RS 817.022.16). L'autorità cantonale di esecuzione inserisce il numero di autorizzazione, compresi i codici e le voci di complemento, nel sistema d'informazione per i dati del servizio veterinario pubblico raccolti nell'ambito dell'esecuzione ai sensi dell'ordinanza del 27 aprile 2022 concernente i sistemi d'informazione per la filiera agroalimentare (O-SIFA; RS 916.408).

### **3 Autorizzazione**

#### **3.1 Domanda di autorizzazione**

Le aziende soggette 'ad autorizzazione devono inoltrare la relativa domanda corredata dalla seguente documentazione:

- a) descrizione dell'azienda, compresi il nominativo della persona responsabile di cui all'articolo 2 ODerr e organigramma;
- b) planimetria, con gli itinerari del personale e delle merci, descrizione degli spazi e dei macchinari, piano delle zone igieniche (se previsto);
- c) dati sull'azienda e i suoi prodotti (es. età degli edifici, dimensioni, genere e quantità dei prodotti, personale addetto alla produzione e organico totale);
- d) dati sulla rintracciabilità (indicazione della partita, livello di dettaglio dell'azienda, art. 83 ODerr);
- e) prova della buona prassi procedurale di cui agli articoli 76 e 77 ODerr mediante procedure aziendali conformi ai principi HACCP o mediante le linee direttive della buona prassi procedurale approvate dall'USAV;
- f) dati sulla campionatura e l'analisi (es. piano di campionatura).

#### **3.2 Ispezione ai fini dell'autorizzazione**

Subito dopo aver ricevuto la domanda di autorizzazione, l'autorità cantonale di esecuzione ne verifica la completezza e la correttezza formale. Prima di decidere in merito all'autorizzazione, ispeziona sul posto l'azienda in maniera approfondita. Se le attività dell'azienda soggetta ad autorizzazione riguardano soltanto le derrate alimentari di origine animale, sono tutte soggette ad autorizzazione. Se l'azienda in questione svolge anche attività che riguardano derrate alimentari non di origine animale, queste attività sono invece escluse dall'obbligo. Tutti i criteri elencati di seguito devono essere oggetto di ispezione e valutazione per le attività soggette ad autorizzazione. La frequenza delle ispezioni successive è stabilita in funzione dei rischi.

L'azienda deve essere sottoposta a un controllo di base almeno una volta nell'intervallo massimo definito nell'allegato 1 dell'ordinanza sul piano di controllo nazionale pluriennale della filiera agroalimentare e degli oggetti d'uso per la loro categoria di azienda (art. 7 cpv. 1 OPCNP)<sup>4</sup>.

' In caso di estensione delle attività soggette 'ad autorizzazione va effettuata un'ispezione approfondita delle attività per cui occorre una nuova autorizzazione.

In virtù dell'articolo 10 capoverso 5 lettera a ODerr, per valutare le aziende di estivazione, in particolare riguardo ai requisiti per i locali e l'azienda, deve essere applicato il capitolo 6 dell'ordinanza del DFI sui requisiti igienici per il trattamento delle derrate alimentari (ORI; RS 817.024.1).

---

<sup>4</sup> Frequenza dei controlli modificata il 24.04.2024 con rimando all'OPCNP.

#### **A. Controllo autonomo (art. 73–85 ODerr)**

- a) Procedure aziendali conformi ai principi HACCP o linee direttive della buona prassi procedurale approvate dall'USAV;
- b) rintracciabilità;
- c) procedura in caso di ritiro e richiamo;
- d) documentazione del controllo autonomo;
- e) campionatura e analisi;
- f) eventualmente analisi delle zoonosi nell'ambito del programma di sorveglianza.

#### **B. Derrate alimentari**

- a) caratterizzazione (marchio d'identificazione), indicazioni e presentazione, imballaggio compresi i materiali (art. 12, 36, 40 ODerr, art. 19 ORI, prescrizioni dell'OID);
- b) condizioni e qualità delle materie prime e delle derrate alimentari (art. 8, 10, 11 ODerr);
- c) risultati delle analisi (art. 81 ODerr), criteri specifici delle relative ordinanze;
- d) criteri contenutistici specifici delle relative ordinanze.

#### **C. Processi e attività**

- a) igiene della produzione (art. 8, 10, 27, 29 ODerr; art. 3, 6, 11, 13, 17, 19, 24–30, 49 ORI):
  - i. consegna delle materie prime e della merce,
  - ii. deposito,
  - iii. trattamento,
  - iv. procedimenti termici e trasformazione,
  - v. consegna, veicoli,
  - vi. separazione pulito/sporco,
  - vii. regolazione e controllo della temperatura,
- b) pulizia e disinfezione (art. 10 ODerr; art. 6, 7, 11, 12 ORI);
- c) smaltimento dei rifiuti (art. 15 ORI; ordinanza concernente i sottoprodotti di origine animale OSOAn; RS 916.441.22);
- d) igiene e salute del personale, abiti da lavoro (art. 20, 21 ORI);
- e) formazione del personale (art. 22 ORI);
- f) rifornimento idrico, garanzia e verifica (art. 16 ORI);
- g) misure antiparassitarie (art. 6, 7 ORI).

#### **D. Requisiti per i locali e l'azienda**

- a) requisiti degli edifici e dell'ambiente circostanze (art. 6, 28 ORI)  
elementi edilizi (condizioni e manutenzione di pavimenti, pareti e soffitti), spazio a disposizione (art. 10 ODerr, art. 6, 7, 11, 13 ORI);
- b) accesso a edifici e locali (art. 23 ORI);
- c) condizioni / manutenzione di attrezzature e impianti di produzione (art. 6–8, 10, 13 ORI);
- d) locali per il personale, inclusi spogliatoi e servizi igienici (art. 9, 20 ORI);
- e) dispositivi di lavaggio delle mani (art. 9, 28 ORI);
- f) itinerari del personale e delle merci (art. 3, 7, 8, 12, 17, 19, 28 ORI);
- g) ventilazione (art. 10 ORI).

### 3.3 Rilascio dell'autorizzazione

Se i requisiti in materia di diritto sulle derrate alimentari determinanti per l'attività in questione sono soddisfatti, l'autorità di esecuzione rilascia l'autorizzazione e il numero di autorizzazione tramite una decisione (cfr. allegato 2). Se nell'ambito dell'ispezione constatata lacune, può rilasciare l'autorizzazione a condizione che le lacune siano colmate entro sei mesi. Se ciò non avviene entro il termine stabilito, l'autorizzazione decade.

L'autorizzazione d'esercizio ha durata indeterminata e può essere sospesa o revocata in casi motivati. Occorre osservare in merito le relative prescrizioni della lettera informativa dell'USAV 2017/4: Attuazione degli articoli 20 e 21 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (obbligo di notifica e di autorizzazione).

## 4 Assegnazione di un numero di autorizzazione<sup>5</sup>

Per il numero di autorizzazione sono utilizzati i numeri seguenti:

- aziende riconosciute per l'esportazione secondo l'OITE<sup>6</sup>: numero di esportazione OITE
- aziende ammesse secondo l'OQL<sup>7</sup> del 7.12.1998: numero di ammissione a quattro cifre<sup>8</sup>
- aziende con numero S secondo l'OQL del 7.12.1998: numero RIS<sup>9</sup>
- altre aziende con numero RIS che inizia con prefisso A: numero RIS con o senza prefisso
- altre aziende con numero RIS che inizia con prefisso ≠ A: numero RIS con prefisso

Il numero di autorizzazione si riferisce solitamente a un'azienda specifica in una determinata sede. Qualora l'azienda disponga di più sedi dove sono svolte attività soggette ad autorizzazione, ciascuna sede deve essere autorizzata e riceve un suo numero di autorizzazione.

Se, nella stagione di estivazione, un'azienda di estivazione tratta derrate alimentari di origine animale in più pascoli e se tale azienda non rientra nelle deroghe all'obbligo di autorizzazione secondo l'articolo 21 ODerr, sono soggette ad autorizzazione in linea di principio tutte le sedi dove vengono trattate derrate alimentari di origine animale. Per questioni di proporzionalità, a determinate condizioni è possibile rinunciare al rilascio di un proprio numero di autorizzazione a ciascuna sede di produzione. Per poter servirsi di tale deroga è necessario soddisfare le seguenti condizioni:

- nell'autorizzazione d'esercizio va designata la sede principale dell'azienda di estivazione nella stagione di estivazione. Tale sede è determinante per il numero RIS da indicare nella notifica dell'autorizzazione;
- nell'autorizzazione d'esercizio vanno elencate tutte le sedi i cui prodotti sono caratterizzati con il numero di autorizzazione;
- nell'autorizzazione d'esercizio vanno indicate le attività svolte nelle singole sedi e le specie animali che vi sono autorizzate;

---

<sup>5</sup> Indicazione riguardante il prefisso nel numero RIS inserita il 24.04.2024.

<sup>6</sup> Numero di controllo ufficiale rilasciato alle aziende di esportazione riconosciute ai sensi dell'art. 70 cpv. 3 dell'ordinanza concernente l'importazione, il transito e l'esportazione di animali e prodotti animali (OITE; RS 916:443:11; abrogata il 1° luglio 2007)

<sup>7</sup> Ordinanza sul controllo del latte (OCL; RS 916.351.0; abrogata il 1° gennaio 2007)

<sup>8</sup> Per le fusioni è necessario seguire la seguente procedura:

- un'azienda esistente subisce modifiche strutturali → il numero dell'azienda viene mantenuto;
- viene creata una nuova azienda in un Comune in cui precedentemente esisteva un'azienda che viene ceduta a favore della nuova azienda → viene trasferito il numero dell'azienda precedente;
- viene creata una nuova azienda in un Comune in cui precedentemente non esisteva alcuna azienda → il numero RIS viene utilizzato come numero di autorizzazione.

<sup>9</sup> RIS = registro delle imprese e degli stabilimenti

- soltanto nelle sedi che soddisfano i requisiti per l'autorizzazione possono essere trattate derrate alimentari di origine animale;
- la persona responsabile garantisce che nelle sedi che non soddisfano i requisiti non siano trattate derrate alimentari di origine animale caratterizzate con il marchio d'identificazione;
- l'autorizzazione è revocata se la sede principale non soddisfa più i requisiti per l'autorizzazione d'esercizio;
- deve essere garantita la rintracciabilità di tutti i prodotti fino alla sede in cui sono prodotti.

## **5 Marchio d'identificazione**

Le derrate alimentari di origine animale provenienti da aziende autorizzate devono essere caratterizzate con il marchio d'identificazione che serve a garantirne la rintracciabilità. Tale marchio ha forma ovale ed è composto dall'abbreviazione del Paese «CH» e dal numero di autorizzazione. Va apposto sulle derrate alimentari conformemente alle prescrizioni di cui agli articoli 36–38 OID.

Il marchio d'identificazione può essere apposto anche su prodotti che pur essendo fabbricati nella sede di produzione autorizzata non sono soggetti ad autorizzazione secondo l'articolo 21 ODerr.

## **6 Notifica delle aziende autorizzate per ASAN<sup>10</sup>**

Le autorità cantonali di esecuzione notificano le aziende autorizzate all'USAV tramite ASAN. Eventuali modifiche delle autorizzazioni (ad es. cessazione dell'azienda, mutazioni) vengono registrate direttamente nel sistema dall'autorità cantonale di esecuzione.

L'USAV pubblica in Internet gli elenchi delle aziende autorizzate e offre assistenza in caso di problemi con il sistema. Conformemente al modulo di notifica delle aziende autorizzate, gli elenchi Internet delle aziende autorizzate pubblicati dall'USAV contengono i dati seguenti:

- numero RIS o eventualmente numero di autorizzazione;
- nome e indirizzo dell'azienda;
- sezioni autorizzate;
- categorie / attività autorizzate;
- specie animali autorizzate;
- osservazioni.

Se necessario, è possibile inserire ulteriori osservazioni.

Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria

Dr. Michael Beer  
Vicedirettore

Allegati:

- Modulo e tabella di notifica delle aziende autorizzate
- Modello di decisione

---

<sup>10</sup> Procedura delle notifiche delle aziende autorizzate modificata il 24.04.2024.

# Modulo di notifica delle aziende autorizzate secondo gli articoli 21 ODerr e 6 OMCC

Creato in base alla «Technical specification in relation to the master list of lists and the lists of EU approved food establishments» (Specifiche tecniche in relazione alla lista principale delle liste e le liste degli stabilimenti alimentari approvati dall'UE<sup>1</sup>) del novembre 2005. Il modulo di notifica serve ad allestire le liste delle aziende autorizzate ai sensi dell'articolo 21 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (ODerr) e dell'articolo 6 dell'ordinanza concernente la macellazione e il controllo delle carni (OMCC).

## Genere di notifica

- Nuova notifica
  Mutazione di un'azienda autorizzata
  Estinzione dell'autorizzazione<sup>2</sup>, precisare:
  Cessione dell'azienda
  Sospensione
  Revoca dell'autorizzazione
  Altro motivo: *inserire il testo*

## Dati relativi all'azienda

Nome:	<i>inserire il testo</i>
Indirizzo:	<i>inserire il testo</i>
NPA / Luogo:	<i>inserire il testo</i>
Numero di telefono:	<i>inserire il testo</i>
Cantone:	<i>inserire il testo</i>
Numero RIS <sup>3</sup> :	<i>inserire il testo</i>
Se il numero d'autorizzazione non corrisponde al numero RIS	<i>inserire il testo</i>
L'autorizzazione vale dal: <i>inserire il testo</i>	L'autorizzazione vale fino al: <i>inserire il testo</i>

## Sezioni autorizzate<sup>4</sup>:

0 attività generiche	X uova e ovoprodotti
I carne di ungulati tenuti come animali domestici	XI cosce di rana e lumache
II carne di pollame e di lagomorfi	XII grassi fusi di origine animale e ciccioli
III carne di selvaggina d'allevamento	XIII stomaci, vesciche e intestini trattati
IV carne di selvaggina selvatica	XIV gelatina
V carni macinate, preparazioni di carni e carne separata meccanicamente	XV collagene
VI prodotti a base di carne	XVI prodotti altamente trasformati
VII molluschi bivalvi vivi	XVII miele (facoltativo)
VIII prodotti della pesca	XXV insetti
IX latte crudo e prodotti a base di latte	

## Categorie / attività autorizzate<sup>4</sup>

AH = Sala aste	MP = Stabilimento di preparazioni di carni
CC = Centro di raccolta	MSM = Carne separata meccanicamente
CP = Laboratorio di sezionamento	PC = Centro di depurazione
CS = Magazzino frigorifero / magazzino surgelati	PdP/Ho = Azienda di fabbricazione del miele dopo la produzione primaria
DC = Centro spedizioni	PP = Impianto di trasformazione
EPC = Azienda di confezionamento uova	RW = Centro di imballaggio
FFPP = Azienda di trasformazione dei prodotti della pesca freschi	SH = Azienda di macellazione
FV = Nave officina	TA = Conceria
GHE = Azienda di trasformazione della selvaggina <sup>5</sup>	WM = Mercato all'ingrosso
LEP = Produttore di uova liquide	ZV = Nave congelatrice
MM = Stabilimento di produzione di carni macinate	RV = Nave frigorifera

<sup>1</sup> Sanco/2179/2005 Revisione 5

<sup>2</sup> Nel caso in cui i prodotti rimangono in commercio: indicare il termine di consegna dei prodotti fabbricati dall'azienda nella rubrica «Dati relativi all'azienda» «L'autorizzazione vale fino al»

<sup>3</sup> RIS = Registro delle imprese e degli stabilimenti dell'Ufficio federale di statistica. I numeri RIS vanno richiesti mediante BURWEB o per e-mail all'UFS.

<sup>4</sup> Vanno debitamente indicate le sezioni, le categorie, le attività e le specie animali a cui si riferisce l'autorizzazione.

<sup>5</sup> Concerne soltanto le aziende che preparano la selvaggina fino allo scorticamento. Sono esclusi il sezionamento e altre fasi di trasformazione.

**Specie animali autorizzate<sup>4</sup>:**

A = Volatili da cortile

B = Bovini

C = Caprini

L = Lagomorfi (addomesticati)

O = Ovini

P = Suini

S = Solipedi

fG = Mammiferi terrestri tenuti in parchi senza ungulati tenuti come animali domestici

R = Ratiti

wA = Uccelli selvatici

wL = Lagomorfi selvatici

wU = Ungulati selvatici

wG = Mammiferi terrestri selvatici ad eccezione di ungulati e lagomorfi selvatici

**Insetti:**

Tm = insetti a scopo alimentare: Tenebrio molitor (larve della farina)

Ad = insetti a scopo alimentare: Acheta domesticus (grillo domestico)

Lm = insetti a scopo alimentare: Locusta migratoria

**Osservazioni:**

bl = Prodotti a base di sangue

mp = Prodotti a base di carne

pap = Estratti di carne e altri prodotti in polvere a base di carne

st = Stomaci, vesciche e intestini trattati

fl = Cosce di rana

sn = Lumache

co = Colostro e prodotti a base di colostro

**Divieto EST concernente i mangimi per animali:**

BLD = sangue da non ruminanti

ABP = sottoprodotti di origine animale derivati da non ruminanti, per la produzione di proteine animali trasformate

**Allegato:** tabella concernente le sezioni, le categorie / attività e le specie animali autorizzate.

**Data:**

**Firma dell'autorità cantonale d'esecuzione competente:**

Sezione	Categoria/attività		Specie animali													Insetti			Osservazioni							TSE		
			A	B	C	L	O	P	S	fG	R	wA	wL	wU	wG	Tm	Ad	Lm	bl	mp	pap	st	fl	sn	co	BLD	ABP	
0	CS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										
	RW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										
	WM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										
	RV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>
I	SH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>												<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	CP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
II	SH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>												<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	CP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
III	SH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>												<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	CP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
IV	GHE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	CP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
V	MM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	MP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	MSM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
VI	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	
VII	DC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	PC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
VIII	FV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	ZV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	FFPP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	WM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	AH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
IX	CC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
X	EPC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	LEP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
XI	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>		
XII	CC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
XIII	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	
XIV	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	*CC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	*TA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
XV	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	*CC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
	*TA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>	
XVI	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>		
XX	*PdP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													<input type="checkbox"/>		
XXV	PP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										<input type="checkbox"/>	

\*volontariamente



==

**MACROBUTTON BlauAdr**  
**Raccomandata**

Codice della pratica:  
Vs. riferimento:  
Ns. riferimento:  
Berna, ...

## Formulazione di una decisione secondo l'articolo 21 ODerr

Indicazione dell'autorità di rilascio – vedere intestazione

### Decisione

*< Per evitare malintesi, nel titolo la decisione dovrebbe essere designata come tale.>*

**Data:** *<giorno, mese, anno>*  
*18 dicembre 2016*

### Nome e indirizzo dei destinatari, incluso il responsabile:

*Modello SA, Tizio Modello, via Villaggio 7, 6666 Modellona*

concernente

### I. Fatti

**Domanda** *<titolo>*, presentata il *<data>*

*Domanda di autorizzazione del 16 dicembre 2016 secondo l'articolo 21 ODerr*

### II. Considerazioni

#### Base giuridica

*<Disciplinamento del rapporto giuridico e conseguenze finanziarie>*.

*Articolo 11 della legge federale sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (LDerr; RS 817.0),  
articolo 21 dell'ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (ODerr; RS 817.02),  
articoli 13–14 dell'ordinanza sull'esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari (RS 817.042).*

*<Gli emolumenti possono essere riscossi solo se vi è una base legale che lo consenta o lo prescriva.  
L'articolo 58 capoverso 2 lettera i LDerr esclude esplicitamente dall'obbligo del pagamento di un  
emolumento le autorizzazioni di cui all'articolo 21 ODerr.>*

## Valutazione

*<Motivazione della decisione>*

*in virtù del nostro rapporto d'ispezione del 17 dicembre 2016*

## III. Decisione

Sulla base di quanto su esposto

**si decide che:**

*<la domanda di autorizzazione per ... è approvata/la domanda di autorizzazione per ... è respinta>*

*In caso di approvazione:*

*Azienda <nome, indirizzo e numero di autorizzazione>*

*Modello SA, via Villaggio 7, 6666 Modellona, CH 12345678*

*<Descrizione precisa delle attività cui si riferisce l'autorizzazione.>*

- Azienda di trasformazione (PP, prodotti della carne) delle seguenti specie animali: bovina, suina.*
- Azienda di preparati di carne (MP) delle seguenti specie animali: bovina, suina.*
- Magazzino frigorifero, magazzino surgelati (CS).*
- ...*

### Ulteriori disposizioni

#### • Termine

*<Limitazione temporale della validità o dell'efficacia giuridica della decisione.>*

*La presente autorizzazione non è determinata nel tempo; se le condizioni per il rilascio di un'autorizzazione sono decadute, occorre prendere in considerazione la revoca dell'autorizzazione (attenzione: concedere il diritto di audizione!).*

#### • Condizioni

*<L'efficacia giuridica dipende da un avvenimento futuro e incerto.>*

*<Per un'autorizzazione con lacune, vedere l'articolo 13 capoverso 2 dell'ordinanza del DFI sull'esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari (RS 817.042)>*

#### • Oneri

*<Obbligo supplementare di fare, tollerare o omettere.>*

*Eventuali ristrutturazioni o modifiche delle attività notificate nonché la chiusura dell'esercizio devono essere immediatamente comunicati.*

### Emolumenti

*Nessuno*

### Firma

*<Normalmente: firma autografa del responsabile>*

### Rimedi giuridici

*<Presso quale autorità, in quale forma ed entro quale termine può essere impugnata la decisione.>*

*<Riferimento al diritto procedurale amministrativo cantonale e ai rimedi giuridici colà previsti.>*

*<I rimedi giuridici di cui all'articolo 70 LDerr valgono soltanto per decisioni su provvedimenti. Le autorizzazioni di esercizio secondo l'articolo 21 ODerr non riguardano siffatti provvedimenti, per cui l'articolo 70 LDerr non è applicabile.>*